

壹、 歷史篇

一、 舊古樓時期

* 部落傳統領袖

古樓部落（Kuljaljau）在最早的時期可上溯最早的居住地是在 Kulasa 舊社；據傳有三位兄弟在一個機會裡離開部落，在巡視獵區以及尋找要新建房屋的地點時，因為獵狗的指引到達某一處，獵狗便對樹頭低吼著不肯離去，於是就在該處建了第一棟房子，此地也就被稱為 Kuljaljau 社（舊古樓）。所蓋的第一棟房子也取名為 Giring。後來，三兄弟意見不合，決定分家，各自建立房屋居住；但三人仍並排建屋，老二的家屋取名為 Qamuljilj；老三取家屋名為 ladan。這三個家名，正是舊古樓傳統上三個主要頭目家系的名稱，從此也開拓了舊古樓日後雄厚的聲勢地位。





古樓在日後的發展，部落聲勢日益壯大、人口倍增，據說最盛時期的戶數曾達四百多戶。當時日本治臺時期，為分化其勢力，所以採取鼓勵的態度將族人分批遷往他處，依據訪查村民在這時期共有五次重要的遷移，依時間先後分別是：



- (1) 第一批遷往臺東縣太麻里鄉新興村，由頭目 Gurugurh 領導的族人。
- (2) 第二批遷往臺東縣金峰鄉賓茂村，由頭目 Giring 家領導。
- (3) 第三批於 1940 年，由 Ladan 家頭目領導遷往臺東縣達仁鄉的東高社。之後又於 1952 年再遷下至土坂村，另有一批分開遷至南田村。
- (4) 江錦玉：舊古樓遷村時，有 37 個人登記，日本人要求到學校集合（登記到的 37 人可領到竹桶 kudra、桶子 drukudrukung、hangu）只有第一批可以領，第二批以後就沒有這福利。這 37 個人一起在舊高見 Tjasanga 蓋房子，輪流互相合作蓋各家

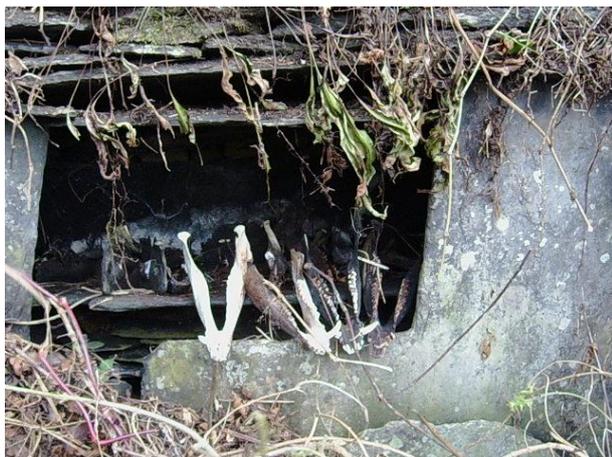
住所（一組 5 人）。

（5）最後一批是留在舊古樓的居民，在 1957 年由政府的安排下，一起遷到現在的
古樓村（Kuljaljau）。



* 舊古樓部落環境位置概況

舊古樓大小部落共約九區，第一大聚落 kaqinaljian，分別被其他八個衛星部落包圍。如 puqaluwan、drumari、tjeneralje、kicasan、kuraring、sapelilje 等。



據蔡國良耆老轉述，在舊古樓的時期有三處放置頭骨架 puquluwan 的地方，分別是 kaumaqan、tjeneralj、drumari，其中 kaumaqan 是舊古樓擺設最多也是最大的頭骨架，然而日本人進入台灣統治以後，認為架設頭骨架有礙觀瞻，出草是野蠻的行為，於是便把舊古樓部落裡所有的頭骨集中埋在一個叫 kuraring（舊古樓村莊外面的主要道路）的路邊空地，將此地鋪上水泥之後再設立一尊石碑紀念。受訪者回應說他在舊古樓時未曾見過族人出草的畫面，但見過尚未被日本人埋起來的頭骨架。



蔡國良：舊古樓部落主要分為 kicasan、sapelilje、sadiba、tjeneralj 四個主要區域，其中住在 kicasan 的族人就是遷往高見的現居南和居民，sadipa、tjeneralj 的族人則是遷往台東境內。



舊古樓傳統領域之大，預估北到舊來義上頭、南到老七佳、西到舊白鷺，至於東邊還有舊領域，於是舊古樓部分居民皆往東邊遷移。



* 舊古樓時期傳說故事

從前在舊古樓的時候，有個叫 Drngadrang (壤阿壤)的大力士，家族名叫 tjiljuvekan 在家中排行老二，結婚之後就搬出去自立門戶。



傳說中，他有一對紅眼睛，這個紅眼睛非常厲害，只要被他那雙紅眼睛看到，任何動植物都會馬上死亡，因為在舊古樓曾發生過 Drngadrang (壤阿壤)無意間讓紅眼睛見光，被他看到的族人無辜慘死，於是部落的族人將他的住所設置在部落的另一處，以防意外再次發生 Drngadrang (壤阿壤)有另個稱呼叫做 palji(八里)，於是，Drngadrang 便解下腰帶矇住眼睛，這樣就可以走出屋外而不傷到別人。族人都會定時送三餐給 Drngadrang

palji 吃，送餐之前都要在 Drngadrang palji 家屋的前方大概三公尺遠，就要告知要送飯去了，請他背著大家走出來拿飯，因此被隔壁部落的敵人看到要這樣告知 Drngadrang palji，於是有一天敵人們如法泡製的騙他出來，Drngadrang palji 不疑有詐，背對著且低著頭走出來，就這樣敵人趁機將他的頭砍下，再用紅布把他的眼睛蒙住。於是，敵人們著走著走著非常好奇，死後的 Drngadrang palji 紅眼睛是否還殺得了人，便將蒙住眼睛的紅布拆下，沒想到…所有站在 Drngadrang palji 前面的人全部倒地死亡，只有站在八里後面的人倖存下來，當他看見此狀便將 Drngadrang palji 的頭驢拋向山底下，跑回自己的部落告知這件事。此後，再也沒有敵人敢擅自踏入舊古樓的傳統領域，因為，舊古樓的周圍長滿了許多結實累累的檳榔樹，而這些檳榔樹都結成紅色的果實，如同 Drngadrang palji 的紅眼睛一樣捍衛著自己的家園。



* 建築物

連正三村長敘述：「以前石版是從土裡挖出，然後由村莊的壯丁們合力搬運，小孩在前拉繩協助，女人則是在家煮飯慶祝大家今天的辛勞。蓋一間石版屋需要一年多的時間，而石版屋的大小則由蓋屋經驗豐富的族人來去判斷。」



江錦玉：「學校的牆是石版砌成的，屋頂是茅草蓋的，看過蓋石版屋的過程，石版是由全村男性一起團結協力，從河流搬上來的，女生則是幫忙用茅草蓋屋頂」。



* 舊古樓時期的生活

江錦玉：山上可種植植物、蓄養動物（馬，由日本人要求她們養，有馬場），有水源地，水源地的水拿來煮飯，洗衣服也會順便洗澡。

連正三敘述以前在舊古樓的生活方式是過著自給自足的農耕生活，其農作物有地瓜、甘蔗、玉蜀黍（kisava）等拿去平地販售賺取些許的收入。



* 舊古樓人口數

蔡國良：日治時期舊古樓居住人數約有 2300 人、350 戶左右，是一個非常大的聚落。

江秋芬：是一個散居的排灣族部落，在學時期日本政府未曾告知遷村事宜，直到 12 歲以後，日本政府通報當地居民因為舊古樓人口數太多土地不敷使用，所以要將大部分的舊古樓居民遷移出去。



* 遷移當時領導人

蔡國良：舊古樓遷村時是由聚落當地的頭目，帶領自己的族人選擇邊境的傳統領域遷移出去，而日本人只負責分配遷移的方位及路線。

有三個工友留在舊古樓 puljaljuyan、saansing、

當時領導人為派出所工友名為 sagiyu qaljecim(往 tukusia 東社)

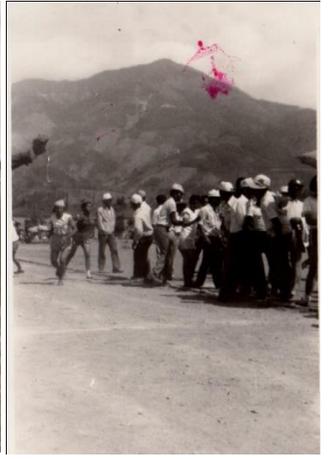
當時另一位領導人名為 sagigi(往南田)；ljaliyavan-kudaisang、kuljelje、samedran 等三人率領一批族人先遷往舊高見再遷移至南田。

帶領族人遷往舊高見者為連天生 saansing；往土板部落遷移者 ladan 家族的長老(balu)；最早期遷移至東部金峰鄉壠坵村(tjaridrik)以及太麻里鄉之族人；遷移到獅子鄉是現在 tjuleng 家族(saljebaw)。



* 當時部落傳統祭儀與娛樂如何

舊古樓村可說是祖靈祭 (maljeveq) 祭儀與歌謠保存得最完整的村落，是祖靈祭起源地，流傳著祖先 Ljemedj 到神靈界學習五年祭等祭儀，把小米等作物種苗帶到人間，並與女神 Drenge 結婚，然後派遣子女來人間傳授祭儀的「真實傳說」(tjaucikel)。古樓排灣族人對祖先以及故居的緬思之情也充分表達於古調歌謠中。在定居的第一個聚落 Kurasa 時期便流傳的曲調 uljung tjavali，歌詞中提到芳香的、代表女子的 tjavali 樹的種子散布在林野。祖先後來建立了古樓村，在山上的村落居住了數百年。村人對古樓故居魂牽夢繫，深刻的思念在「古樓思戀曲」中表露無遺。無論是五年祭歌舞、unanasi 和 uinsaceqalj 等一般性歌舞、或山野傳唱的情歌、以及暗夜中追求女子的笛聲等，都在古樓人的心頭縈繞，永難磨滅。



在舊古樓時期送情材共有兩次，一次是在灑小米後一個月(小米長出一點點)後送.第二次是豐年祭時(每年的7月15日)。

蔡國良：Kuljaljau 排灣族鼻笛

過去排灣族人異性交往時的初期，都是藉由吹奏鼻笛或是互唱情歌傳情意，往往都是一大票人一起去交朋友。

以前族人結婚時都是到部落中最大的頭目家舉行，跳著傳統舞蹈跳到天亮，無論階級之分。

頭目家女兒出嫁的時候，會有一位吟唱排灣族傳統歌謠的吟唱者（男或女），男士（非新郎倌）背著新婚女子在娘家門前繞圓走五圈，吟唱者也跟著走唱五圈。

